

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 6 frt — kr.  
 Félévre . . . . . 3 „ — „  
 Negyedévre . . . 1 „ 50 „  
 Egy órára . . . . . — „ 50 „  
 Egyes szám ára 8 kr.

**Kiadóhivatal:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 (Nádossy-féle ház)  
 hová az előfizetések és a lap  
 megküldésére vonatkozó felszo-  
 lalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szordán és szombaton.**

**Szerkesztői iroda:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 hová a lap szellemi részét  
 illető minden közlemény inté-  
 zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

**Hirdetések**

a kiadóhivatalban vétetnek föl.  
 Előfizetések elfogadtnak még  
 valamennyi könyvkereske-  
 désben.

**Egyes számok kaphatók:**

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Engel Lajos (fő-utca), Hochrein József és fia (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedésében

### Fölhívás előfizetésre

Ezen évfolyam utolsó negyede küszöbén tisztelettel kérjük mindazon előfizetőinket, kiknek előfizetése a mult hó végével lejár, miszerint azt minél előbb megújítani sziveskedjenek, hogy így a lap küldésében zavar ne támadjon.

Iparkodni fogunk, hogy lapunk a hosszú téli estékre kellemes szórakozást nyújtson s azért gondoskodtunk mulattató tárczák-ról és érdekes elbeszélésekről. Ujdonságrovatunkban a napi eseményeket lehető kimerítő részletességgel és jól értesültséggel hozzuk.

Egyáltalán oda törekszünk, hogy lapunk közkedveltségét minél inkább fokozzuk.

Ismételve kérjük tehát a n. é. közönséget, hogy ezen törekvésünkben tömeges előfizetéssel és a hátralékok beküldésével támogasson.

Előfizetési díjunk marad az eddigi

**negyed évre . . . 1 frt 50 kr.**  
**egy órára . . . . . 50 kr.**

Hazafias tisztelettel

A „Pécsi Figyelő“  
 („Pécsi Hirlap“)  
 kiadóhivatala.

### Választási előcsatározások.

(H.) A jövő évi képviselőválasztások puszkapországa már a levegőben van. A polgári harcok hadügyminiszterei még nem találták ki a füsttelen puszkaport; a kortések még mindig erősen füstölő s nagyo-

kat puffanó löport használnak. Itt-ott már látszik is egy-egy füstgomoly, a mely a tirolirozó ellenséget jelzi; de ez jelzi egyszermind azt is, hogy az előttünk álló választás ezuttal hamarabb készíti az ellenséges csapatokat az összetűzésre, mint az más alkalmakkor szokásban volt. Az hirlik ugyanis, — és ez majdnem egyhangu kifejezésre jut — hogy ez alkalommal a választások valószínűleg nem a nyár derekára, hanem valamivel korábbra — és pedig még a tavaszra esnek. Ezt egyrészt közgazdasági okok is kívánják, de másrészt a kormány is úgy érzi, hogy szüksége lesz hamarabb átteni a választások herce-hurczáján. Innét van, hogy éppen a kormánykörök feszegetik már most a dolgot, készitgetik a talajt mindenfelé. Innét van az a minduntalan fölhangzó apró puszkapogás is, mely a talán nem is akart, hanem csak úgy véletlenül elsült ócska flintákból ki-kitör.

Jó lesz hát ezzel a körülménnyel már most számolni, nehogy a fegyverkezéssel elkéssék az a tábor, mely ezuttal — több mint bizonyos — inkább benne lesz a golyózáporban, mint valaha.

A kormányt — különösen Tisza bukása óta — nagyon sok és erős támadás érte. Meg is rendült tőle az a lomha kollosszus. Az eddig minden csapást lusta nyögéssel eltúrt pusztá tömeget végtére is a folytonos kartáccspattogás idegessé tette; az utóbbi időben nagyon is kezdte kapkodni a fejét hol ide hol oda; ideges, érzékenykedő vezérének nyughatatlansága a nyáját is izgatottá tette. Izgalmában ön-

magával is meghasonlott a „kompakt többség“, a Tisza kortespolitikája, vezéri furlangossága által szőtt és elszakadhatatlannak látszó háló itt-ott kilyukadt, s ki-kicsuszszant belőle egyik másik elégedetlen aranyhalacska. Szapáry ideges kapkodásával nem tudta a kiszakadt részeket befoltozni, inkább összekuszálta a szövést. A hatalmában egykor elbizakodott párt most már érzi, tudja, hogy az ország nagy részében vesztett ügye van, s e miatt valami nagy dolgot kell cselekednie, hogy veszni készülő hatalmát valahogy öt évre megint biztosítsa.

De mi lenne az a nagy dolog, a mivel ez a vert sereg bizalmat tudna maga iránt kelteni az országban? Talán a közgazgatás államosításáról szóló két paragrafusos törvényvel, s az ezzel kivívott gyönyörűséges kudarczczal? Talán a minduntalan kimutatott szolgálalkúséggel Bécs iránt? talán a külföldről másolatban importált nyakatekert törvényjavaslatokkal? — melyek a magyar alkotmány ősi intézményeivel sehogy sem egyeztethetők össze, s a melyek szabadságunk, függetlenségünk nyirbálását célozzák; talán azzal a húsz millióból ma már tizenkétezer forintra lesoványodott zárszámadási többlettel? — a minek a kedvéért az adófizető nép utolsó garasát kizsartolták; talán azzal a szellemes pénzügyi politikával? — mely az állam pénzügyi egyensúlyának helyreállítására csupán azt az egyet tudta kiokoskodni, hogy emelni kell az adót, s ezzel aztán ki is merítette minden tudományát.

### A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

#### Érdekes történet.

Auguszt úr, az „Auguszt Ferencz és fia“ czég egyetlen beltagja, álmodozva ült íróasztala előtt és fejét az asztalra támasztott két kezére nyugtatva, nézett ki az utcára, a honnan időközönként robogó kocsi zaja hallatszik, de a mely zajt ma épen nem látszott hallani, mint a hogy nem hallotta a főkönyvelő Gelb úrnak hangját sem, a mint az nem éppen ideális hangon motyogta fogatlan szájából — hat meg nyolcz az tizennégy, még kilencz az huszonhárom, még hét az harmincz; marad . . .

Auguszt úr csak nézett ki az ablakon, gondolataiban egészen máshol időzve, távol a rideg írószobától, a nagy üzleti könyvektől, a fogatlan könyvelőtől; lelke ott időz egy kedves kicsiny szobácskában, fényes ablaku, fehér redőnyű, a hol ő egy édes, kedves kis leánykát lát, a mint az a varrógépe fölül hajolva, piziny lábacskáival erősen mozgásba hozza a szőnyeteget, hogy csak úgy zakatol. Annak a kis leánynak a csak úgy zakatol. Annak a kis leánynak a gömbölyű, fehér nyakát, rózsás arcát látja, ügyes kezeit nézi, mindaddig, míg csak maga sem tudja hogy történt, az a kicsi leány mint valahán megriadt tubi rejté arcát, pibegő keblét az ő vállára és ő oda-oda tapasztva ajakát a

szőke selymes hajra, édes szavakkal biztatja, hitetgeti magához. — — —

„Szőke leányt végy feleségül, szőkét, szendét, szorgalmasat,“ — mondotta jó anyja. — „Az Auguszték mindig szőke nőt hoztak a házhoz.“

„És szépet, jó anyám,“ — felelt rá meghatott hangon a fia — „szépet, milyen te vagy, jót, mint te anyám.“

Mennyi idő mullott el azóta: anyja, apja rég elhaltak, ő maga pedig egy keveset meg is vénült; megvénült a keresésben. Fején megrikult a haj, teste, a mint gömbölyödött, nehézkes lett, a szemére pedig ókularét helyezett, csak a szíve maradt ifju még, mely a negyven éves férfiuban lelkesedéssel tudott gondolni menyasszonyára, édes örömmel arra a boldogságra, melyet ő ama ifju, kedves teremtés mellett élvezni fog. Azok a nagy fölírások, az a komor, barátságatlan irószoba, a „debet“ és „habet,“ azok a rideg számok és a folytonos, egyhangu, de pontos és lelkiismeretes munka agyvelejét megérlelték és eszét kiművelték, hogy kereskedői körökben tekintélynek tartották úgy vagy, mint üzletember szempontjából; de szíve érintetlen, tiszta maradt, akár csak azé az édes arcu leánykéé, kinek első látásakor érzé, hogy megtalálta azt az eszményképet, melyet édes anyja rajzolt neki és a melyet oly hosszú évek mulva tudott csak nagy keresés után fölfedezni.

Mosolygott, mikor a Gelb úr megnyúlt ábrázatára gondolt, a melyet a jó öreg agglégény

mutatott neki, mikor a nyolcz meg hatba ő a főnök, mintha üzleti dologról volna szó, odavetöleg mondá:

— Gelb úr, jegyezze be az agendába: április hó 28-án van esküvőm.

Perczek keltek, míg a jó öreg meglepetéséből magához tért; de azután is csak a fejét csóválta erre a hirre bitetlenül. Ez a derék, egészséges, gazdag, nagyvagyonu úr otthagyná kényelmét, megszokott egyedüllétét, nyugalmit egy pár szép szem miatt, a mely bizonyos, gyökerestül fölforgat mindent, még ezt a csendes irodahelyiséget is, ezt a szentélyt, melyet a vén irodaszolga igaz áhitattal seper és tisztogat, a melybe még a főnök is bizonyos ünnepegyességgel jár és a hol a toll is sokkal csendesebben perczeg, mint a többi irodahelyiségben.

Hanem azért beirta az ápril 28-át. De aznap óta folyvást duzzogott a főnökkel, zsörtölődött a személyzettel, az inasokat füleiken húzgálta, gyakran panaszkodott beteg lábai miatt, gyenge egészségéről, sőt egyszer másszor jól megérdemelt nyugalomról is motyogott, mindazonáltal szokott pontossággal végezte munkáját, sőt még a főnöke végezni valójából is jó csomót földolgozott, ki utóbbi időben még az irodaórákból is lopott néhányat, hogy ott töltsé azokat abban a fehér redőnyű kis szobácskában.

Ezelőtt vagy négy héttel pedig az öreg arra vetemedett, hogy a főnök előtt olyféleképp példalódozott, mintha a személyzet, különösen az idősbje kíváncsi volna a főnök úr választottjára.

Nem, ezek mind nem alkalmasak arra, hogy a kormány igazi híveket tudjon toborozni tépett zászlaja alá. Tehát marad továbbra is az az egyetlen „nagy dolog”, a mit még meg tud cselekedni a kormány: a többség kieroszakolása.

És ebben a mi kormányunk valóban nagy. El lehetünk tehát készülve ezúttal is a legnagyobb, a legelkeseredettebb erőszakoskodásra. S a hatalmi önkény, a törvénytörés, a presszió egyes jeleivel máris találkozunk az ország szétszórt helyein.

Nálunk Baranyában eddig a csendes aknamunka folyik. Bizonyos, hogy a kormánypártnak minden kerületben lesz jelöltje, a kik ellenében a független polgároknak ugyancsak ki kell fejteniök minden erejüket és éberségüket.

Maga Pécs városa — hogy a megye szívében kezdjük — a leghallgatabban viselkedik, mert nagy a tétovázás a pártban, nehéz a megállapodás a személyben. Perczel Miklós, az öreg kurucz nem izlik nekik. Lágyabb dalost kívánnak hallani. Mi egyszer rátapintottunk a kormánypárti kör eleveire, mikor azt újságoltuk, hogy valami nagy nevet, valami országos tekintélyt akar a kormánypárti kör megnyerni jelöltül, s hogy eziránt már kopogtattak is bizonyos szárnyas ajtókon, de olyanforma képpel jöttek ki onnét, mintha kosarat kaptak volna. Ezt akkor dementálta egyik helyi lap, de hát az nem dicsekedhetik a „félhivatalos” jelleggel, a másik pedig, mely magát szereti annak tartani, bölcsen elhallgatta a dolgot. Illetékes körökben pedig — ezt is megtudtuk — bosszankodtak azon, hogy mi az ő titkos lépésüket megtudtuk és fölfedtük; a mi természetesen csak a mellett bizonyít, hogy a dologban volt valami. Azóta hallgattak is szörnyen, vagy legalább úgy mutatták, mintha nem tennének semmit.

Azóta az Antal-féle szőlőben megtartódott néhány bizalmas vacsora, s e vacsorák nélkül is tudhattuk, hogy az egy izben volt Pécs képviselője szívesen elvállalná megint a város protektora szerepét. Ime a nagy név, az országos tekintély leolvadt a „városi konzul” személyére. De hát en-

nek sincs valami igazán lelkesülő pártja. A klérus tagjai közül is emlegetnek egy nevet, de nem nagyon. Szóval: csak a hangulat puhatolása végett csapnak ki néha egy-egy jelöltet, hogy talán majd mégis ráakadnak az igazira.

A megyében leginkább fészkelődnek a dárdai, a pécsi, a siklósi és a mohácsi járásban; kevésbé, de azért figyelemre méltólag a hegyháti- és a pécsváradiban. A dárdaire az eddigi képviselőkön kívül reflektál Fodor Pál ottani ügyvéd, a főbíró rokona s az alispán, a ki oda egyik fiát szeretné beplántálni, mindketten természetesen kormánypárti programmal. A legkomikusabb a dologban az, hogy magát a főbíró is emlegetik mint komoly jelöltet, a kit hallomásunk szerint szívesen megválasztana a kerület, — nem azért, mintha talán olyan népszerű egyéniség volna, hanem mert meg akarnak tőle szabadulni. Ez is a kormány szekerét tolná. A pécsi járás, ez az ősi tiszta függetlenségi párti kerület, melyet utóbbi időben kísérleti te- lepül szerettek fölhasználni a „nagy-ságos” cím után vágyakozók, rendületlenül marad meg eddig lobogtatott zászlaja mellett. Az eddigi képviselőkön kívül két név is került már forgalomba, de újabban mind a kettővel elhallgattak, habár az egyik — még pedig tekintélyes név — ugyancsak függetlenségi programmal szándékozott föllépni. Egy harmadik jelölt meg önmagát jelöli cenzurpárti (?) programmal; ez azonban csak helyi pártra számíthat, mert a kerület többsége nem lesz hajlandó a függetlenségi párt elveitől megválni. A siklósi járásban az ellentábor már igyekszik hangulatot csinálni Kossa — az eddigi képviselő — ellen. Nevetségesen törpe az az erőlködés, mely a képviselő működésével szemben bizalmatlanságot akar kelteni a választókban; s bár ellenjelölről még nem igen beszélnek, — ez a kortesfogás mégis éberségre kötelezi a kerület független elemeit. A mohácsi kerületben a mohácsi bíró fog megpróbálkozni a választás eshetőségeivel, valószínűleg kormánypárti programmal. A hegyháti és pécsvárad kerületek azért érdemelnek

figyelmet, mert ezek valamelyikében — az alispán még maga sem tudja melyikben — a másik fiát óhajtja fölléptetni. A szentlőrinczi kerületben még eddig nagy a hallgatás.

A fórposztok tehát már ki vannak küldve mindenfelé. Ezeket hát most már jó lesz figyelemmel kísérniök pártunk híveinek, s megtenni ellenük a lépéseket. Az ellenség erejét — bármily kicsinynek látszik is — nem szabad megvetni. Számolni kell azzal, hogy az a kormány erőszaka folytán még nagyon megnövekedhetik. Szervezkedni kell jókor, mert meglehet, hogy már csak kevés időnk lesz a fegyverkezésre!

### Az 1892. évi állami költségelő-irányzat.

Szerdán terjesztette Wekerle Sándor pénzügyminiszter a képviselőház elé az 1892. évi állami költségvetés előirányzatát.

Az 1892. évi költségvetés mérlege következőleg alakul: Rendes kiadások 368,100.562 frt vagyis 25,564.592 frttal több mint az előző évben, a mikor 342,535.970 frt volt. Átmeneti kiadások: 7,275.728 frt, vagyis 854.944 frttal kevesebb mint az előző évben, a mikor 8.130.672 frt volt. Beruházások: 13,317.528 frt, vagyis 1,525.791 frttal több mint az előző évben, a mikor 11,781.737 frt volt. Rendkívüli közüstygi kiadás: 6,647.123 frt, vagyis 126,179 forinttal több mint az előző évben, a mikor 6,520.944 frt volt. Összes kiadás: 395,340.941 frt, vagyis 26,371.618 frttal több mint az előző évben, a mikor 368,969.323 frt volt. Rendes bevételek: 389,528.981 frt, vagyis 26,038.643 frttal több mint az előző évben, a mikor 363,490.338 frt volt. Átmeneti bevételek: 5,824.955 frt, vagyis 306,710 frttal több mint az előző évben, a mikor 5,518.245 frt volt. Összes bevétel: 395,353.936 frt, vagyis 26,345.353 frttal több mint az előző évben, a mikor 369,008.583 frt volt. E szerint tehát az 1892. évi költségvetés mérlege 12,995 frt fölösleggel zárul. A rendes kezelés mérlege a következő: Rendes kiadás: 368,100.562 frt, rendes bevétel: 389,528.981 frt. A fölösleg tehát 21,428.419 frt.

Az 1890. évi zárószámadások, melyeket a költségvetéssel együtt terjesztettek a képviselőház elé, a következő eredményeket tüntetik ki. I. Előirási eredmény: Kiadás 365,450.290 frt, bevétel 392,454.347 frt.

A mire Augustus úr elég kurtán felelte: nincs mit rajt nézni.

Gelb úr aznapról kezdve nem sokat tartott az új asszony fölől, miglen az öreg Hermann, az irodaszolgát, ott nem találta a főnök asztala előtt elmerülve valaminek a nézésébe; úgy tett azonban, mintha észre sem vette volna, csak a mikor a szolga távozott, lopózkodott ő is oda lábujjhegyen és — hosszan, elmerülve nézte, majdnem szent áhitattal, annak a mosolygó, üde ifju hölgynek az arczképét, ki nemsokára úrnője leendett neki.

S amint így nézte sokáig, öreg szemei könybe láadtak és e könyveken keresztül a messze multba nézett, a mikor ő is még fiatal volt, a mikor ő is szeretett még, szerette kinos, fájdalmas szerelemmel azt, kit sohasem mondhatott magáénak és a ki pedig olyan közel volt hozzá: a volt főnöke feleségét, Augustus úr anyját.

Ismét látta maga előtt az ifju menyasszonyt, a mint határtalan szerelemmel simult völegénye karjához és látta magát is néma fájdalommal szemlélve a boldogságot, melynek ő soha sem leendett osztályrészese.

Kétségbeesésében a halálra gondolt akkor s csak mikor a boldog menyasszony völegénye karját elbocsátva hozzálépett és az ő szivreható hangjával mondá neki: „Önt Ferencz mindig barátomnak, kedves, hű barátomnak fogom tekinteni” — és hozzá erősen megszorítá kezét, csillapult fájdalommal s esendes zokogástól elfulladt hangon kérte, engedje meg, hadd ölelje meg először s utolszor az életben. S akkor megfo-

gadta, hogy eszményéhez hű marad mindvégig és meg is tartotta a szavát.

Ezt a képet látta most újból könyvein keresztül a vén könyvelő, s nem vette észre, a mint az ajtó nesztelen megnyílt s valaki mögötte, válián keresztül ugyanama arczkép nézésébe merült el és hogy annak is könyvei folynak végig arczán. Csak a mikor perczek múlva szemeit törülve megfordult, vette észre főnökét és még mindig a rég elmúlt idők emlékének befolyása alatt, minden illem ellenére erősen magához ölelte azt. — — —

\*

Ezekre gondolt Augustus úr, folyvást kitekintve az ablakon és így nem vette észre mint bagyja el helyét Gelb úr, mint csapja be esendes, kimért koppanással tüzeti könyveit, mint köszön neki ma a szokottnál sokkal ünnepele- sebben, mint csukódik be mögötte az ajtó, s azt sem hallotta, hogy a többi ajtók is nagy csapkodva bezárulnak, míg azt nem vette észre, hogy az iroda ajtaja lassan kinyílik és azon esoszogva lép be valaki, és csak mikor az öreg Hermann a nevéen szólítá, ébredt föl merengéseiből és megfordulva barátságos hangon mondá az öreg szolgának:

— Ma nem ebédelek otthon.

— Tudom, — feleli az öreg kissé elcsodálkozva — de méltóztassék — —

— Hagyj magamra Hermann — mondá kissé türelmetlen.

Az öreg majd a homloka közepére hűtá szűrke szemöldeit, miközben meghajtva magát, azt mondá:

— De azért föl tetszik jönni azonnal?

Augustus úr elvesziti a türelmét.

— Mondtam már, hogy nem otthon ebédelek.

— Igenis tudom, — felelt az öreg nyakas- kodva — de csak nem — —

— Mit, csak nem? — kérdi most már ha- raggal.

Ebben a perczben megnyílt az ajtó és azon szokott halk óvatos lépéseivel Gelb úr, az öreg könyvelő lépett be — teljes disz-feketében, gomblyukában diskret csokrocskával. Jóságos vén arczáról a boldogság tükröződött és fogatlan szája körül hamiskás mosoly játszadozék, midőn kezével a nyitva maradt ajtó felé mutatott, a honnan egy óriási virágbokréta látszott befele a szobába mozogni. S mikor Augustus úr a szituációt még mindig nem látszott elérteni, esendes leemelte a nagy fekete táblát a falról, melyen ékes nagy betűkkel ez állott: „április 28 án déli 12 órakor főnök úr esküvője.” Erre aztán mind a hárman, Augustus úr, Gelb úr és az öreg Hermann óriási hahotába törtek ki, a melynek elmúltával az öreg Hermann szemeit törülve tuszkolta ki Augustus urat, motyogván:

— Menjen már, menjen, mert biz’ Isten elkésik.

Gelb úr pedig a most már rohamlépésben távozó főnök után nézve, fejcsóválva mondá:

— Ez még velem sem esnék meg.

Ezt az érdekes históriát beszélte el nekünk nemrég egy öreg jó barátunk; hites voltaért, úgymond, ő a jótállást elvállalja. Pipulus.

Fölösleg 27,004.057 forint. II. Tényleges (pénztári) eredmény: Kiadás: 356,502.405 frt. Bevétel 384,957.217 frt. Fölösleg 28,454.812 frt. III. Egybevetve a kiadási utalványozást 365,450.290 forintot a tényleges bevétellel 384,957.217 forinttal, mutatkozik **fölösleg 19,506.927 frt.** Minthogy a költségvetési törvény szerint tett a hiány 508.901 forintot, mely hiányt a póthitelek (fölbatalmazások) növelték 5,624.706 frttal s így az előirányzati összes hiány tett 6,133.607 frtot, ennél fogva az előirányzathoz képest: az előirási eredmény kedvezőbb 33,137.664 forinttal, a tényleges eredmény kedvezőbb 34,588.419 frttal, a kiadási utalványozás és tényleges bevétel egybevetése utáni eredmény pedig kedvezőbb 24,640.534 forinttal.

A pénzügyminiszter egy órán át tartó expozé kíséretében terjesztette be költségelőirányzatát, s a beszéd folyamán bejelentette, hogy a tisztviselők fizetésének javításáról szóló törvényjavaslatot közelebb beterjeszti; szólott a véderő föntartásának és fejlesztésének szükségéről s nem a legkellemebb hatást keltett, mikor a közöstudgyi több kiadások maradátságára, sőt azoknak a jövőben való részbeni emelkedésére utalt. Áttérve a legközelebbi föladatakra, részletesebben beszélt a szükséges adóreformokról, a pénzügyek és adóviszonyok rendezéséről, tudatva, hogy a hitelszövetkezetekről szóló törvényjavaslatot még a tél folyamán beterjeszti, majd szólott a valuta rendezésének kérdéséről s vázolta az e tekintetben kedvezőbbre fordult helyzetet. Kiterjeszkedett a pénztári készletek fölhasználásának kérdésére, majd hosszasan foglalkozott a pénzügyi adminisztrációval s jelezte azokat az utasításokat, melyeket e téren már most kilátásba helyezett.

### A hadsereg ellátása.

(L) Ma, midőn a nemzet politikai közvéleményét a hadügyminiszter követelt milliő oly nagy mértékben foglalkoztatják, s a külföld példájára való hivatkozással, oly sok égető közgazdasági érdeket kielégíteni hivatott összeg lesz újra a hadsereg céljaira fordítva, talán nem érdektelen példáját adni annak, hogy a német hadsereg mint jön segélyére az adózó gazdaközönségnek. A boroszlói királyi katonai élelmezési raktár legutóbb szóról-szóra a következő hirtét bocsátotta ki:

„A gazdálkodó urak figyelmét fölhívjuk arra, hogy termény-szükségeink bevásárlását megkezdtük és így a termelőknél kedvező alkalmat nyújtunk buza, rozs, zab, széna és szalma készletük közvetlen eladására.

Az alólírott élelmezési raktár a termelőnek ugyanazon árakat fizeti, mint a közvetítőknél, és a gazdákat az előírások keretében minden tekintetben támogatja. Az árakat a bemutatott minták alapján, a minőség szerint, még a helyi piaci áraknál magasabban is fizetjük.

Ajánlatos 500 gr súlyú minták beküldése, hogy azok az ár megállapítása céljából a szokásos minőségi meghatározásoknak alávetethők legyenek.

Előírásunk értelmében kívánatos, hogy a termények bérmentesen raktárainkba szállítsanak. Vasuton érkező szállítmányokat azonban hajlandók vagyunk a vasutól raktárunkba vitetni s a fuvardíját és egyéb költségeket előlegezni. Lerakási költségek nem számíttatnak. A szállításhoz szükségeselt zsákokat raktárunkból ingyen kölcsönözzük.

A szállításhoz ki van zárva: a nedves, dohos, csirázó, férges vagy megrágott, továbbá konkolylyal vagy más káros magvakkal kevert gabona.

Azt kértük mi is a hadügyminiszteriumtól, hogy vásároljon gazdáinktól direkt, szabadkézből, s az a válasz jött reá, hogy nem lehet. A poroszok megteszik. Fogják-e őket majd ebben is utánozni?

**Magyar hadapród-iskolákat a honvédségnek.** A tisztai nevelés kérdése merült föl a képviselőház keddi ülésében, kapcsolatosan a kormány ama javaslatával, hogy a honvédséghez a közös hadseregből a tartalékos tisztet átvétethessenek a rendes állományba, hogy a tiszthiányon segítve legyen. Az ellenzéknek nem volt ez ellen kifogása, de hangoztatta, hogy ezzel a kérdés megoldva nincs. Nagy István, Thaly Kálmán és Bolgár Ferencz vitatkoztak Fejérváry báróval. Ugyanis az ellenzék azt követelte, hogy a kormány a honvédelmi miniszter vezetése alatt inkább, sem mint az alapítványi helyeket szaporítsa, melyeken magyar pénzen magyar fiukat német tisztekké nevelnek, állítsanak fokozatosan magyar hadapród-iskolákat a honvédség számára ama minták szerint, a mint a közös hadsereg számára Kassán, Kismartonban, Pozsonyban, Szebenben és Budapestben vannak; ha pedig ily magyar hadapród-

kolák meglesznek, a Ludovika-akadémiát fölsőbb tanfolyammá alakítsa át egészen a bécsujhelyi akadémia mintájára. Ha ez megtörténék, a bécsujhelyi akadémián létező alapítványi helyek is áthelyezhetők volnának a Ludovikához s az itt kiképzett tisztnövényedékek, kik a német nyelvből különben is kellő jártasságot szerezni tartoznak, beoszthatók legyenek ne csak a honvédséghez, hanem a közös hadsereg magyar részéhez is. — Fejérváry br. miniszter a válaszában beszélt minden másról, csak erre a szép indítványra nem volt felelete; épp így a kormány is bölcsen hallgatott. No természetes, mikor a kormány feje másképp érti a nemzeti szellemet, mint mi. Ezáltal pedig ismét nemzeti szellemről volt szó.

**Katonának tilos a politika.** A hadügyminiszter, nyilván az Uzsely-ügy hatása alatt, szept. 27 én a következő rendeletet bocsátotta ki:

„Az utóbbi időkben előfordult események folytán indítva érzem magam a legerélyesebben rámutatni a szolgálati szabályzat I. rész 40 ik pontjára, azzal a megjegyzéssel, hogy minden alkalommal politikai természetű ügyben a legnagyobb tapintat kívánatos és hogy a rangban följebb valók szélesebb hatáskörével egyenlő mértékben növekszik a felelősség is. Kötelessége a magasabb rangú parancsnokoknak, különösen pedig a katonai állomásparancsnokoknak, hogy a fönnálló lokális politikai és nemzetiségi viszonyokról információkat szerezzenek, politikai hatóságokkal állandó összeköttetést keressenek és körültekintéssel tegyék meg mindama megfelelő intézkedéseket, melyek a legénységet a politikai mozgalmaktól távol tartják és megakadályozzák, hogy politikai demonstrációkba és manifesztációkba bevonassanak. A tiszteknek és katonai hivatalnokoknak — bármily ranguak — újabban kötelességükké teszem, hogy nyilvános helyeken tartózkodjanak a politikai ügyek megvitatásáról s ebben a tekintetben egyáltalában a legnagyobb elővigyázatra és tartózkodásra törekedjenek. Végül a legpontosabb alkalmazkodás végett emlékeztetbe idézem a hadügyminisztérium 2501. eln. számú körrendeletét, mely a katonai zenekaroknak nyilvános helyeken való alkalmazását szabályozza. Bauer tábornoszernagy, hadügyminiszter.”

## HIREK.

— **(Személyi hírek.)** Billinek vezérőrnagy szerdán reggel érkezett városunkba, hol szokásos katonai szemléjét a laktanyák és az ujonczok fölött megtartván, csütörtökön éjjel ismét tovább utazott. — Szily László megyénk alispánja visszaérkezett városunkba s ismét elfoglalta hivatalát.

— **(Kinevezések.)** Ő fölsége a király igazságügyminisztere előterjesztése folytán Orkónyi Ede dr. pécsi ítélőtáblai segédfogalmazót a zombori ügyészséghez ügyészé nevezte ki. Az igazságügyminiszter Huszár Sándor dr. és Sonnevend Frigyes dr. pécsi kir. törvényszéki aljegyzőket a pécsi kir. törvényszékhez jegyzőkké nevezte ki.

— **(A város közigazgatási gyűlése)** f. hó 8-dikán délelőtt 10 órakor folyt le a városház ülésében. A kevés számmal összejött város-atyák hamar végeztek a teendővel, s az ülés minden érdekesebb momentum nélkül folyt le. A főispán és polgármester távollétében Zavaros Péter helyettes polgármester elnökölt az ülésen, mely alatt a főjegyző, tiszti főorvos, ügyész és tanfőügyelő jelentései olvastattak föl, melyek közül az érdekesebb statisztikai adatokat lapunk más helyén találják meg olvasóink.

— **(Az egyházmegyéből.)** A Draskovich gróf kegyurasága alá tartozó kisasszonyfai plébániára Szűts Antal villányi plébános neveztetett ki. — Györkő Ferencz báttaszéki segédlelkész Mőzsre küldetett ki vikáriusi minőségben, miután Gajdosik János ottani plébános súlyosan megbetegedett.

— **(A közegészség és népesedés szeptemberben)** a tisztí főorvos jelentése szerint kevésbé volt kedvező állapotban, mint augusztusban, a mennyiben ugya a betegedések mint a halálozások száma növekedett. Szokatlan számban léptek föl az emésztőszervek he-

venybajai nemcsak kisdedednél és csecsemők-nél, hanem fölöttéknél is. Lefolyásuk enyhe volt s számuk az időjárás változával apadt. A heveny-fertőző körnemek közt mutatkozott a vörheny, de ez is enyhe jelleggel birt. Járványos betegség nem lépett föl. — A kórházi betegforgalom az augusztus havához viszonyítva mérsékelt volt, a mennyiben 31 esettel apadást mutat. Az összes kórházakban ugyanis ápolott augusztusban 458, szeptemberben 427. Ebből a városi közkórházra esik 317, az irtalmások kórházára 80, a bányatelepi kórházra 30. Meghalt a városi közkórházban 22 (21 idegen), az irtalmásokéban 3 (2 idegen). — Pécs város területén a múlt hóban élve született 86 gyermek, meghalt 93 egyén. A halálesetek száma tehát 7-el fölülmulja a születéseket. Levonva azonban a kórházakban elhunyt 23 idegent, marad születési szaporulat 16. Az újszülöttek közt 45 fi, 41 nőnemű. Róm. kath. 79, ágostai 1, izraelita 6; törvényes 74, törvénytelen 12. Az elhaltak közül 41 fi, 52 nőnemű. Róm. kath. 85, izraelita 8. A legnagyobb kort ezek közül egy 89 éves özvegyasszony érte el. Halva született 5 gyermek, 4 fiú és 1 leány, 3 törvényes, és 2 törvénytelen.

— **(Rendőri hírek.)** Éber Ferencz helybeli iparos istállójából egy értékes 5 éves paripát loptak el a cigányok, kikkel a meglóptott gazda kocsisa is összejátszott. A kocsis a vizsgálat alatt bevallotta a tolvajok nevét, kiket ő már előbből ismer. A kocsis nyomban letartóztatta a rendőrség, a tolvaj cigányokat pedig körözi. — Steiner Ferencz fakereskedő már többször észrevette, hogy faraktárából nagyobb mennyiségű fa hiányzik. Hasztalan gyanakodott azonban, a tettest nem sikerült rajta csipni. Tegnapelőtt reggel végre mégis rájöttek a tolvajra egy Wagner nevű leányzóban, a mint szokásos tolvajlását készült végrehajtani. Azonnal elfogták és átadták az ügyészségnek. — A rendőrség a napokban razziát tartott, mely alatt 18 gyanus viselkedésű és dologtalan egyént tartóztatott le.

— **(Mértékvizsgálat.)** A rendőrség Kovács biztos vezetése alatt már napok óta a legnagyobb erélyvel folytatja a mértékvizsgálatot, a mennyiben közgei fölkeresik a kereskedőket, mészárosokat, szatócsokat stb. s a hol csak hitelesítetlen vagy hibás mérlegeket találnak, azt irtalmatlanul elkobozzák. S hogy e rendszabály nem fölösleges, azt bizonyítja a biztosok szobájában fölhalmozott sok — a méternél rövidebb — méter, kilónál könnyebb kiló, liternél kisebb liter és hibás mérleg.

— **(Hivatalvizsgálat.)** Opris Péter pécsi posta- és távirddigazgató kedden és szerdán megvizsgálta a szegzárdi posta- és távirddigazgató. Az igazgató kíséretében voltak Schultz Antal főügyelő és Miklósy József vonalépítőmérnök.

— **(Bányaszerencsétlenség.)** Pokorny József vasasi bányamunkás e 7-én szerencsétlenül járt az 1. számú aknában. Munka közben ugyanis ráesett egy polcz, mely a nagy földnyomás következtében engedett, s fején súlyosan megsebesítette. Azonkívül eltörte bal kulcsontját is. A súlyosan sebesült embert a bányatelepi kórházban ápolják.

— **(Huszonöt éves papi jubileumok.)** A pécsi kath. főgimnázium köztisztietnek és közszeretnek örvendő igazgatója, Inczedy Dénes, zircz ciszterezita rendű áldozár csütörtökön ülte pappá szenteltetésének 25 éves évfordulóját. Az érdemes férfiú, ki nek számtalan nemes jellemvonása közt tán legszebb a szerénység, ennek azáltal is kifejezést adott, hogy a rá nézve oly jelentős napot egész csöndben, tanártársai és néhány benső barátja körében ülte meg. Szerdán este a vacsoránál a rendház tagjai, a ciszterezita tanárok köszöntötték föl szeretett igazgatójukat. A legidősebb tanár, Gyikos Péter beszélt nekünkben. Szavaira az ünnepelet mélyen meghatva, gyönyörű beszédben felelt. Csütörtökön reggel az ezüstmisés Gyüdre utazott, hol misét mondott. Utána a Ferenczrendiek vendége volt. Este 7 órakor visszaérkezett Pécsre, hol a rendház ebédlőjében már várták barátai: Zsinkó István kanonok, Dischka a Győző főrealiskolai igazgató, Pataky Luczidus irtalmasrendi főorvos és Péter János főrealiskolai tanár. Vacsora alkalmával ismét nem volt hiány fölköszöntőkben. Az igazgatót, ki nek pénteken volt nevenapja is, az egész városból elárasztották szerencsekívánatokkal. Az intézet tanulói is

gratuláltak, a mennyiben az összes osztályok küldöttségileg fejezték ki szerencsekívánataikat. Pénteken délután az igazgató fél napi szünetet engedélyezett. — Tarbérczy József pécs-egyházmezei áldozópap és mucsii plébános a napokban ülte meg 25 éves jubileumát annak, hogy plébánossá lőn kinevezve Mucsiba, mely idő óta folyton és szakadatlanul ott működött. Ez alkalommal tisztelői és barátai szép ovációban részesítették a 45 év óta működő papot, s mise után, melyet a jubiléus mondott, Dobszay Antal dr. pécsi prépost-kanonok emelkedett szellemű beszédet tartott. A jubiléus számosan üdvözölték, köztük Apponyi Sándor gróf is, mint a plébánia kegyura.

— **(Bohus tolnai huszárórnagy),** ki a 10. huszárezredhez tartozik s ki a gyakorló-téren oly szerencsétlenül esett el lovával, hogy életéhez vajmi kevés remény volt már, — szerencsésen kiszabadult a halál torkából, s egy kis sántítás árán súlyos bajából teljesen föl-épült.

— **(A pécsi korcsolyázó egyesület)** folyó évi október 18-án délutáni 3 órakor a pécsi nemzeti Casino egyesület társalgó (nagy) termében fogja évi rendes közgyűlését megtartani, melyre az egyesület tagjainak figyelmét az elnökség ez úton is fölhívja, és melynek tárgyai a következők: 1. A tisztikar, választmány és 3 tagból álló számvizsgáló bizottság megválasztása. 2. A jövő évi költségvetés megállapítása. 3. A fölvizsgáló pénztári számadásokra a fölmentvény megadása. 4. A közgyűlés előtt legalább 24 órával írásban beadandó indítványok tárgyalása. — Az egyesület folyó hó 3-án megtartott választmányi ülésén az egyesületi rendszabályokat véglegesen megállapította és rendes tagsági jegyek behozatalát határozta el, melyek hátlapjára a rendszabályok fognak kinyomatni. Tervbe vette egyúttal az egyesület a helyiségek kibővítését és első sorban a hölgyek részére szánt helyiség megnagyobbítását, mi följött kívánatos, mert a hölgyek által eddig használt helyiség igen kényelmetlennek és szűknek bizonyult. Igen óhajtható, hogy az egyesület, mely a testedés fejlesztésére oly jótékony hatásnak már általánosan elismert korcsolyázás gyakorlását és terjesztését tűzte ki céljául, a közönség részéről — saját jól fölfogott érdekében — minél nagyobb partfogásban részesüljön s hogy az egyesület tagjai is a közgyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— **(A „Pécs-baranyai kertészeti egyesület“)** október 4-én tartott közgyűlésén megválasztott új tisztikar a következő: Elnök: Egy József. Alelnök: Rézbányai János. Igazgató: Sziebert Nándor. Pénztáros: Ruvald Alajos. Jegyző: Ziegler Tivadar. Választmány: Fekete Mihály, Grabarits Béla, Horváth Antal, Károly Ignácz, Kellauer Sándor, Komáromi Tivadar, Nowotarsky Antal, Beretvás Sándor, Szeifritz István, Sipőtz István, Sllay József, Vörös Mihály, Zsinkó István, Zsolnay György. Egyúttal kisorsoltatott 300 darab nyerevény-fa.

— **(Önkéntesek szaporodása.)** Az ideai önkéntes-osztály ismét megnövekedett a 61. dandárhoz tartozó egyes ezredek önkénteseivel. Az 52. gy-ezredhez az idén 35 önkéntes tartozik, a napokban a Székesfehérvártól allomásozó 24. vadászszázalajtól érkezett ide 10 önkéntes, s a Kaposvárotól allomásozó 44. ezredbeli zászlalajtól 7 önkéntes.

— **(A magánvízvezetékek)** bevezetése szintén megkezdődött már egyes helyeken, a hol t. i. a házigazdák ebbeli kívánságukat a hatóságnak és a vállalkozónak bejelentették. Eddig 680 jelentkező van s a jövő héten meglesz a 700 is. E számba nincsenek belevéve a városi középületek, melyeknek vezetékeit a város készítetteti. A külvárosokból természetesen csak alig egy-pár házigazda jelentkezett, miután ott úgy is közkutak lesznek, még pedig nagy számmal. Mindenik külvárosban 20—25 közkutat állítanak föl, míg eddig alig volt 5—6. A kanalizáció terve is foglalkoztatja Zellerin műszaki közvegeit, kik a fölmérést már elvégezték. A csatornázást a házimooskon kívül az úrtülék levezetésére is tervezik, habár a mi speciális építkezésünk nagyon megnehezíti ennek keresztülvitelét, mert a felreosóhelyek rendesen majd minden háznál a legelső zúgba vannak externálva s így a vezetékekkel való összekötése vajmi nehéz. Egyelőre úgy segítenek a bajon, hogy a hol lehet, az árnyékszékeket átalakítják vagy áthelyeztetik.

— **(Phylloxera községek.)** Keszi, Kökény, Szilvás, Bosta, Garé és Ócsárd azok a községek, melyeknek szőlőterületén legújabbán konstatáltak a phylloxera-infekciót.

— **(Előadások a phylloxera elleni védekezésről a vidéken.)** Dezső Miklós borászati vándortanító e hó 13-án Sepsén, 15-én Helyesfán, 18-án Kercseligetén, 19-én Kaposvárott, 22-én Siklóson, 26-án Üszögön, 27-én Pellerden és Arányoson, 29-én Pécsváradon és 30-án Patacon tart előadást a phylloxera elleni védekezésről. A vándortanító fölhívja az illető szőlősgazdákat, hogy ne vinczellérjeiket küldjék az előadásra, hanem ők maguk vegyenek azon részt, s főképp kívánatos, hogy a tanítók is megjelenjenek.

— **(Rablétszám a pécsi központi fogházban.)** A kir. ügyész jelentése szerint szeptember utolsó napján a rablétszám a pécsi fogházban 185 volt. Ezek közül előzetesen tartóztatott v. vizsgálat alatt 24, főlebbezés alatt áll 13, jogerejűleg elítélt 148. Férfi 156, nő 29, 2 éven fölüli fegyház v. börtönbüntetésre ítélt egyén van 120, kik ez idő szerint el nem szállíthatók. Az egészségi állapot kielégítő volt; halálozási eset 1 fordult elő.

— **(Október 6. Szigetvárott.)** Szigetvárott okt. 6-án d. e. 10 órakor a róm. kath. templomban az aradi vértanúk lelki üdvéért gyász-istentisztelet tartott. A templom hajójában föllállított díszes ravatalt a koszorúk és virágok özőne borította. Mint szép vonást fölemlíti levelezőnk, hogy a ravatalt a szigetvári hölgyek is megkoszorúzták. Valóban megindító volt látni a megjelent 48 as aggharzosok meghatottságát, midőn a visszaemlékezés könyveket csalt szempilláikra. A templomot a helybeli és vidéki közönség, valamint a községi iskola tanuló ifjusága zsufolásig megtöltötte. A gyászszertartás kezdetét az ö-szes harangok zugása és a vár falán elhelyezett 13 mozsár durranása jelezte.

— **(A vörösmarthi gyógyszer-tár-ügy)** a napokban került szóba a megye közegészségügyi bizottságának gyűlésén. Vörösmarth nagyközség lakossága és néhány vállalkozó már tavaly folyamodott a helységben föllállítandó gyógyszer-tár iránt a miniszterhez, de ez az engedélyt kerekén megtagadta. A vörösmarthiak most újra folyamodtak, utalva a nagyközségnek egy évi nagy fejlődésére és igényeinek növekedésére. A közegészségügyi bizottság a kérvényt tekintettel a miniszter rendeletére nem fogja pártolólólag a megye közgyűlése elé terjeszteni, s így Vörösmarth ismét elesik a gyógyszer-tártól.

— **(Két ünnepély egy napon N.-Bólyban.)** Az elmúlt vasárnapon két szentelő-ünnepély is volt Német-Bólyban. E napon szentelték föl az ottani róm. katolikus iskolát, mely kormányhatósági jóváhagyással (!) községiből felekezeti alakítottatott át, s ekkor tartotta a németbólyi katolikus legényegylet is új zászlójának fölszentelő-ünnepét. A zászlóanya Montenuovo Julia hercegisasszony, ki azonban — miután személyesen nem jelenhetett meg — Tichay Karolin kisasszony által helyettesítette magát. Mindkét szentelésnél Troll Ferencz praelátus czelebrált. Este a katolikus legényegylet helyiségében magyar és német színelőadás, ezután pedig táncz volt.

— **(Humánus bánásmód a hadsereg-nél.)** Bizony nem a legerősebb oldala a hadseregnek az emberséges bánásmód; de lassan-lassan mégis csak átidomul a hadsereg a folyton hangoztatott és mind szélesebb körre terjedő humanizmus szellemének hatása alatt. Szvetenai báró a 12-ik hadtest parancsnoka hadtestparancsot bocsátott ki, melyből érdekesnek tartjuk kiemelni a parancsok azt a részét, mely a katonatiszti karnak nagyon a lelkére köti, hogy az ujonczokkal jól bánják. Kár, hogy nem a hadügyminiszteriumból indult ki ez a nemes lélekre valló parancs, mely az összes hadtestparancsnokságokat kötelezte volna hasonló parancs kibocsátására. A parancs következőleg szól: „Az ujonczok kiképzésénél elvárom, hogy azok humanus bánásmódban részesüljenek. Ez az egyetlen mód, melylyel elkerülhető, hogy egyes kedvtüket vesztett, moráliter deprimált és új helyzetükbe magukat nehezen beletaláló ujonczok, elvakultságukban vagy bánatukban a katonai törvényekbe ütköző cselekvényeket vagy épen öngyilkosságot kövessenek el, a mint ez némely esetben a hadseregben még mindig meg-

történik. Egyúttal ajánlom, hogy a hadtest lovagiasan viselkedjék a lakossággal szemben, mely az ez évi hadgyakorlatok alkalmával is vendégszeretőleg bánt a hadsereggel. Ebben a lovagias bánásmódban rejlik a katonai és polgári elem további barátságos érintkezésének kezesége.“

— **(A száj- és körömfájás me-gyénkben.)** Ugy látszik, hogy ez a dühöngő betegség sorra bejárja megyénk községeit, mert alig hogy egyik helyen megszűnik, már a másik helyen ismét féktelenül pusztít a marha-állományban. A szolgabírói hivatalok erélyesen intézkednek, hogy a betegség továbbítását megakadályozzák, sajnos azonban a járvány még egyre terjed. Legutóbb ismét Magyar-Mecske és Rónádfa községek marhaállományában ütött ki a betegség.

— **(A temesvári kiállítás bezá-rása)** vasárnap ment végbe nagy ünneppel, mely este sikerült zenei takaróval ért véget.

— **(Tilos a marhaszállítás.)** A földmivelésügyi miniszter rendeletet bocsátott ki, melynek értelmében Zala-, Somogy- és Vasme-gyéből, továbbá a Horvát-Szlavon tartományok-ból a marhaszállítás Ausztria területére tilos.

— **(A jogakadémia segélyző-egy-lete)** a napokban tartotta meg alakuló köz-ülését Szeredy József dr. kanonok és aka-démiai prodirector elnöklete alatt. Ez ülésen választották meg a tagok a jogász-segélyző-egylet ez idei tisztikarát és pedig a következő-képpen: Elnök: Bück Béla III. é. Alelnök: Maléter László III. é. Főjegyző: Kelemen Imre III. é. Aljegyző: Reich Oszkár II. é. Pénztá-ros: Hász József II. é. Ellenőr: Mirth László II. é. joghallgatók. Bizottsági tagoknak megvá-lasztották: Bogay György IV. é., Horváth An-dor III. é., Simon Rezső II. é. és Angyal Pal első éves joghallgatók.

— **(Mindenszentek és a munka-szünet.)** Mindenszentek napja az idén vasár-napra esik. A kereskedelmi miniszter ennek folytán e napra vonatkozólag az ipartanács előterjesztése alapján kivételesen intézkedése-ket tett. Meg fogja engedni, hogy a sirok dí- szítésére szolgáló cikkek előállítása november elsőjén szabad; hasonlóképpen szabad lesz a temető környékén e cikkeket elárusítani, a si-rok helyreállítására vonatkozó ipari munkát (még ha ez aszfaltozó-, bádogos- vagy lakatos- munka volna is) teljesíteni, sőt a temető kör-nyékén élelmi- és üdítő cikkeket árusítani. A városokban azok az üzletek, melyek sirkoszorú- kat, sirlampákat s egyáltalában a Mindenszen-tek napján divó kegyelet által fogyasztott cik-keket tartanak, e napon szintén nyitva lehet- nek; más cikkeket azonban elárusítaniok nem szabad. Természetes, hogy e kivételes engedély az egész országra kiterjed.

— **(A négykrajczáros rézpénz)** ma már bukkott miniszternek tekinthető. Mint annak idején jeleztük, a magyar és osztrák pénzügyminiszterek megegyeztek abban, hogy az esetlen alakú s különben is a garasos éra alkalmatlan maradványát, a négykrajczáros susz-terallérokat kiküszöbölik. Nemrég veretett az állam új egykrajczárosokat, melyek már közké-zen is forognak. Mikor ezeket kibocsátották, a pénzügyminiszter utasította az adópénztárakat, hogy a befolyó négykrajczárosokat ne adják többé ki, hanem gyűjtsék össze és szállítsák be a központi állampénztárba. Innét a fémjelző hi- vatalba viszik, a hol beolvasztják őket. A vere- tett új egykrajczárosok bőven fedezni fogják a négykrajczárosok hiányát addig, míg a pénzügy- miniszteriumban a nikkelvegyültékű 5-kros pénz- darabok kibocsátásának eszméje megéri.

## MŰVÉSZET IRODALOM.

\* **Uj férfi karok.** Megjelent Goll Já- nos énektanár által szerkesztett „A pollió“ című kargyűjtemény VI. évfolyamának első része vezérlőkönyvben és négy szólamban követ-kező tartalommal: 98. kar „Főlköszöntő“ Berg- manu Ágosttól; 99. kar „Tréfás dal“ Gaal Ferencztől; 100. kar „Szerelmem dala“ Wu-

sching Konrádtól; 101. kar „A szellőhöz“ Várföldi Elektől; 102. kar „Intés“ dr. Szőlőssy Atillától. Az „Apolló“ előfizetési ára évi 4 iv vezérkönyv és 8 iv nyomtatott szőlőmért 2 frt 50 kr. Postai küldemények és előfizetési pénzek czimezendők: Az Apolló kiadóhivatalának, Rózsa M. zongora-termébe. (Budapest, VII. k. Király-utca 23. sz. a.) — Az „Apolló“ szerkesztője egyszersmind pályázatot is hirdett iskolai énekkarokra. Goll János szerkesztő ugyanis a már 13 ik kiadásban megjelent Goll J., Halász Gy., Bellovics I., Erney J. és Vajdaffy B. által polgári iskolák és magántanintézetek számára szerkesztett „Énektant“ és 4 füzetből álló „Polyhymnia“ című énekgyűjteményt teljesen át fogja dolgozni s a polgári iskolák jelenlegi igényeihez alkalmazni. A tanulgynek néhány lelkes barátja nevezetesen Kókai Lajos budapesti könyvkereskedő három drb. aranyat első díjúl, Skupil József a Thonetgyar budapesti képviselője második díjúl két drb. aranyat és Rózsa Márkus budapesti zongora-kereskedő harmadik díjúl egy drb. aranyat, jó magyar iskolai énekekre pályadíjúl ajánlottak föl. A pályázni kívánók az énekek szövegét tetszés szerint választhatják az iskolai élet természet-avagy a vallás erkölcsi élet köréből. A versszakok esetleg mind leirandók. A dallamok egy vagy több szőlőmre lehetnek írva. Az egy-szólómú énekek esetleg több szőlőmre fognak kidolgoztatni. A dallamoknak hangterjedelem tekintetében a gyermekek hangjához mértéknek kell lenniök. A három pályadíjnyertes dalon kívül a dícséretet érdemelt énekeket is fölhasználja a szerkesztő a gyűjteményben. A pályaművek jellegével ellátandók és a szerző neve bepecsételt levélborítékban ugyanazon jellegével ellátva melléklendő s legkésőbb f. év december hó 1 ig alólírott címére beküldendők. A föntírt határidő után beérkezett művek a pályázatban részt nem vehetnek. A pályamunkák Goll János címére (mint az „Apolló“ szerkesztő-kiadója) a Rózsa M. féle zongora termébe, Budapest, király-utca 23. sz. alá küldendők.

## KÖZGAZDASÁG.

### A szőlők adómentessége.

#### II. FEJEZET.

21. §. A phylloxera vastatrix rovar által pusztított szőlőterületeket terhelő szőlődézmaváltság tartozásokból az 1891. évi I. t. cz. 6. és 7. § aiban foglalt rendelkezésekhez képest a következő leírásoknak van helye:

a) oly szőlőterületek után, melyek annyira elpusztultak, hogy miveltetésük teljesen megszűnven, parlagon hevernek és más mivelési ág szerint nem használhatók, leirandó a még fönnálló tartozás egész összege;

b) azon szőlők után, melyek phylloxera vastatrix rovar által csak részben pusztítottak el, s melyeknek földadója az 1883. évi XLIV. t. cz. 49. és 50. §-ai értelmében a kár mérvéhez képest iratott le, a szőlődézmaváltság tartozásból leirandó az adóleírásnak megfelelő aránylagos összeg, ehhez képest, ha valamely szőlőterület földadója a phylloxera pusztítása következtében valamely évben egyharmad vagy kétharmad részben leiratik, a szőlődézmaváltság tartozásból az azon évben esedékes egy évi részletnek ugyancsak egyharmad vagy kétharmad része hozandó leírásba. Az ezen pont alatt említett esetben a szőlődézmaváltsági tartozás aránylagos leírásának 1883. évtől kezdve mindazon évekre van helye, amely éveken a földadó leiratott;

c) a teljesen elpusztult, de más mivelési ág alá kerülő szőlőknél a szőlődézmaváltság tartozásból leirandó az illető birtokrészletnek eddigi kataszteri tiszta jövedelme és az új mivelési ág szerint megállapított kataszteri tiszta jövedelem között mutatkozó különbözötnek megfelelő aránylagos összeg akként, hogy az 1883. évtől kezdve más mivelési ágba átment szőlőterületet terhelő szőlődézmaváltság tartozásnak a mivelési ág változást követő évtől kezdve esedékessé váló összege azzal a százalékkal szállítandó le, a mely százalékkal az illető földrészletnek eddigi tiszta jövedelme az új mivelési ágnak megfelelő osztályozás következtében leszállított. Ez a leszállítás föntartatik még azokban az esetekben is, midőn a más mivelési

ágba átment, volt szőlőterületek a jelen utasítás 13. §-ának eseteiben nyilvántartás utján ismét a szőlőmivelési ágba lettek átvézetve;

d) a phylloxera vastatrix pusztítása folytán kiirtott, de más mivelési ág alá kerülő szőlőterületek után az 1883. évi XI. t. cz. 1. §-a értelmében megállapított szőlődézmaváltsági fél-évi járulékok 1883. évtől kezdve leirandók mindazon évekre, melyekben e kiirtott szőlőterületek parlagon hevertek s az 1883. évi XVII. t. cz. 8. §-a (utasítás 5. §-a) értelmében ideiglenes adómentességben részesültek;

e) azok után a szőlőterületek után, melyek a phylloxera rovar pusztításai következtében kiirtottak, ha azok 1893. év végéig szőlővel beültetettek, az előző b), c) és d) pontok értelmében, az előző időre után alkalmazandó leírásokon kívül még leirandó a hátralevő tartozásnak a beültetést követő évekre eső teljes összege. (1891. I. t. cz. 6. és 7. §-a.)

22. §. Az előző szakaszban említett kedvezmények mindenkor a tényleg még fönnálló szőlődézmaváltság-tartozásokra vonatkoznak, a leírás csak a még fönnálló tartozást apaszthatja, de nem ad jogcímet arra, hogy a tényleg már befizetett váltságösszeg az illető váltsággötelezettnek egészben vagy részben visszatérítessék.

23. §. A 21. §. b), c) és d) pontjai alatt tárgyalt esetekben az 1883—1890. évekre viszszaemelő leírásnak csak akkor lehet helye, ha annak idején a szóban forgó eset az adó elengedése vagy leszállítása céljából bejelentetven, szabályszerűen tárgyalatott s ezen tárgyalás során a károsodás mérve vagy a szőlőterület mivelési ágában beállott változás megállapítatott.

24. §. Az a váltsággötelezett, aki a jelen utasítás 21. §-ában fölsorolt kedvezményeket igénybe venni kívánja, tartozik ezen igényét írásban bejelenteni és pedig:

2. az a) pont alatti esetben a pénzügyigazgatóságnál bármikor;

2. a b) pont alatti esetben, ha a leírás a folyó váltságtartozásra kéreik, az adóelengedés céljából teendő bejelentéssel egyidejűleg a község előjáróságánál legkésőbb az illető év augusztus hó 1-ő napjáig, ha pedig a leírás az 1883—1890. éveken már esedékessé vált tartozásra kéreik, a pénzügyigazgatóságnál legkésőbb 1891. év végéig;

3. a c) pont alatti esetben, ha a mivelési ágváltozás az 1890. évet követő éveken állott be, a község előjáróságánál a változást követő 30 nap alatt, ha pedig a változás az 1883—1890. évek egyikében állott be, a pénzügyigazgatóságnál 1891. év végéig;

4. a d) alatti esetben, a mennyiben az 1890. évet követő évek egyikére kéreik a leírás, az adóelengedés céljából tett bejelentéssel egyidejűleg évenként s mindenkor legkésőbb az illető év augusztus havának 1-ő napjáig a községnél, ha pedig a leírás az 1883—1890. évekre kéreik, legkésőbb 1891. év végéig a pénzügyigazgatóságnál;

5. az e) pont alatti esetben azon év végéig, a melyben a szőlővel való újratöltés befejeztetett, a pénzügyigazgatóságnál.

25. §. A bejelentésnek, mely az adóelengedésre irányuló bejelentéssel a vonatkozó esetekben egy beadványba foglalandó össze, a 7. §-ban meghatározott kellekeken fölül még tartalmaznia kell a váltsággal terhelt szőlőbirtok hitel telek jegyzőkönyvének jegyzőkönyvi és helyrajzi számát.

26. §. A bejelentésre a jelen utasítás 24. §-ában kitűzött határidők elmulasztása a 21. §. b), d) és e) pontjai alatt fölsorolt esetekben az igény elvesztését, a c) pont alatti esetekben pedig azt vonja maga után hogy az évi részletnek nem a mivelési ágváltozást, hanem a bejelentést követő évtől kezdve fognak aránylagosan leszálltatni.

A 27, 28, 29, 30, 31, 32 és 33. § ok a közönséget nem érdeklik, mert azok az előjáró közegeknek szóló utasításokat foglalják magukban.

#### III. FEJEZET.

34. §. Oly szőlőterületek átruházásánál, melyek annyira elpusztultak, hogy miveltetésük teljesen megszűnven, parlagon hevernek és más mivelési ág szerint nem használhatók, az 1887. XLV. t. cz. 4. §-ának a minimális értékelésre vonatkozó rendeletei nem alkalmazhatók, hanem a vagyonátruházási illeték a vételár vagy a

bevallott becsérték alapján szabatik meg. (1891. I. t. cz. 8. §.)

35. §. Mindazon esetekben, melyekben az 1891. évi I. t. cz. (Utasítás I. fejezet.) a szőlőterületeknek adókedvezményt biztosít, ezen kedvezmény megfelelő arányban a törvényhatósági és községi adókra is kiterjed. (1891. I. t. cz. 9. §.)

Ideiglenes adómentesség esetén az állami adó évi előírásának helye nem lévén, ez esetekben a törvényhatósági és községi adók sem iratnak elő, azokban az esetekben azonban, midőn az állami adók s ezek alapján a törvényhatósági és községi adók előírása is megtörtént s a földadó a jelen utasítás 3, 4., 5. és 6. §-ai értelmében elemi kár címén az 1885. évi 45.055. számú pénzügyminiszteri utasítás 133—154. §-aiban meghatározott módon évenként iratik le, a pénzügyigazgatóság az elengedett adó bejegyzésére szolgáló C. jegyzéknek, a most hivatkozott utasítás 149. §-a értelmében az adóhivatalnak történt megküldésével egyidejűleg az illető törvényhatóság első tisztviselőjét a leírásba hozott földadó összegéről s arról, hogy a leírás egyenkinti érvényesítésére szolgáló C. jegyzék a kir. adóhivatal utján a község előjáróságának megküldetett, értesíti a végből, hogy a megfelelő törvényhatósági és községi adók leírása iránt a kellő intézkedések foganatosíthatók legyenek.

### Hogyan szedjük, osztályozzuk és csomagoljuk gyümölcsünket? Örveudetesen haladó gyümölcstermelésünk csak egy kissé bőtermő éveken, mint az idej is, nemcsak fedezi belföldi fogyasztásunkat, de kivitelre is bocsát nagy mennyiségeket. Termelőink azonban kevés kivétellel, nem érik el eladási célra azt az árt, mint pl. a szomszéd osztrákok, nem még ugyanazon fajú gyümölcsnél sem. Nem, mert nem értünk sem a szedés, sem az osztályozás, legkevésbé pedig a csomagoláshoz! A nem szedett, hanem rázott, a fajilag és minőségileg nem osztályozott, rosszul csomagolt s ezért törődött, megérkezésekor gyakran rothadt gyümölcsnek, mire fogyasztásra kerül, értéke felére csökken. Nem érdektelen talán, ha közöljük rövid szabályait a helyes gyümölcskezelésnek. Eltekintve a gyümölcsbor előállítására s a csekély helyi fogyasztásra szánt gyümölcstől, a jobb minőségű, különösen az I. osztályu asztali gyümölcsöt nem szabad rázni, hanem szedni kell, a szedésnél ügyeljünk, hogy a gyümölcs szárazon kerüljön eltevésre. Ne csak a fajtákat különböztük el, de válasszuk ki a férges, penészes és törődött darabokat is s ezeket helyben, vagy borrá dolgozva igyekezzünk értékesíteni. Az ép gyümölcs ismét 2—3 minőségben osztályozandó. Az ily rendszeren osztályozott gyümölcsért mai fejlett viszonyaink között lényegesen magasabb arakat érhetünk el, mintha terméstünket keverve, a mint az leszedett, bocsátjuk eladás alá, a mikor legbecsebb fajtáink is piaci áruvá süllyednek. Az I. oszt. legfinomabb gyümölcsöt kis kosarakba, vagy ládába csomagoljuk (legf. 10 kg. ig bruttó) minden darabot gondosan külön selyempapirba burkolva, szoroson egymás mellett helyezve el, úgy hogy az uton ne rázkódják. Az üregeket s a láda fenekét, oldalát fagyapottal vagy selyempapirral tömjük ki. A középfinom asztali s piaci gyümölcsöt ládába vagy hordókban (legf. 1 mm. ig csomagoneként) expedíálhatjuk. A hordó v. láda fenekét két réteg papírral fődjük be s a gyümölcsöt darabonként (nem zárva) és rétegenként helyezük be, míg a legfölső réteg 2 ujjnyira nem áll ki a hordó illetve a ládából, ekkor ráhelyezzük a fedőt s leszegezzük. A legalsó és legfölső réteg persze megromlik, de a többi sértetlen marad. A barack s legfinomabb szilva v. cseresznye csomagolásánál hasonlóképpen járunk el. Így csomagol a külföldi termelő s hogy nem hiába teszi, mutatja az a különbözöt, melylyel a piacokon a tiroli, stájer, cseh v. morva gyümölcs a magyaránál jobban kél.

A.

### — A pécsi sertéshizlaldában f.

hó 8 án a sertés állomány: 763 drb kövér, 1743 drb félkövér, 367 drb sovány, 215 drb süldő sertés volt. Árak: kövér válogatott minőség szerint 46—47 kr. kilogrammonként, páronkénti 45 kilogramm élet leszállítással; süldők

32—36 kr. kilogrammonként élősúlyban. Kukorica 6 frt 70 kr. m. m., árpa 6 frt 20 kr. m. m. Darálás 50 kr. m. m.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

532. Helyben. A vasárnapi piac voltaképpen szabad is volt, de hivatalos észszel némely városban nem vették észre ezt a szabadságot. Így főlegbeések útján — a miniszter elé került a dolog, a ki leiratában kijelentette, hogy a vasárnapi piacon való árulást a törvény külön nem érinti, tehát vasárnapokon és Szt.-István ünnepeken délelőtt 11 óráig a közpiacokon az élelmi czikkek elárúsítása meg van engedve. Ha ezzel ellenkezőt tapasztal, hivatkozzék a miniszterre.

Sch. A. Válgék kedves egészségére s üdvöndünk, hogy szerencsésen fölgyógyult; de a levelet nem közölhetjük.

Öreg olvasó. Az eredeti értesülések csak a mieink lehetnek, mert mi előbb jelentünk meg. Mi ugyan — ha máshonnan nem értesültünk ugyanazon esetekről — meg szoktuk említeni a forrást, mint ezt ön is tapasztalta; de hát mások ezt nem teszik meg velünk, mert tudják, hogy mi úgy sem ereszkedünk le az ilyen csekélységnek a végletekig hurczolásába, hogy bebizonyítsuk azt, hogy azokról a helyekről — honnét mi értesüléseinket vettük — ők egyáltalában nem kaphattak értesülést. Mindenesetre nagy könnyebbség nekik még aznap kipuskázni a mi dolgainkat, mint nekünk öt nap múlva hozni az övéket, a mit nem is teszünk meg, csak olyan dolgoknál, melyeknek forrása egyedül nekik van nyitva. Ezek pedig ritka esetek.

### Gabona-árjegyzék

Pécs szab. kir. városában 1891. évi október 10. hó 3-án tartott hetivásárról.

Az árak métermázsánként számítottak.

Buzs	) őszi . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) tavaszi . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) új . . . . .	10	frt	—	9	frt 80
Kétszeres	) ó . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) új . . . . .	9	frt 80	—	9	frt 70
Rosa	) ó . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) új . . . . .	9	frt 80	—	9	frt 70
A. . . . .	) őszi . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) tavaszi . . . . .	7	frt 30	—	7	frt —
	) új . . . . .	—	frt	—	frt	—
Zab	) őszi . . . . .	—	frt	—	frt	—
	) tavaszi . . . . .	5	frt 80	—	5	frt 70
	) új . . . . .	—	frt	—	frt	—
Bepce	) . . . . .	—	frt	—	frt	—
Bükköny	) széna . . . . .	—	frt	—	frt	—
Kukoricza	) ó . . . . .	6	frt 60	—	frt	—
	) új . . . . .	—	frt	—	frt	—
Széna	) ó . . . . .	2	frt 50	—	frt	—
	) új . . . . .	—	frt	—	frt	—
Szalma	) . . . . .	2	frt	—	1	frt 80

Kínálat: erős (mintegy 600 gabonakocsi volt a piacon)

### NYILT-TÉR.\*)



Original  
SELTERS-VIZ

Kellemes természetes asztali- és gyógy víz (Nassau), mely elnyálkásodás-, hurut-, rekedtség-, hólyag és gyomor-bajokban jónak bizonyult.

Tessék határozottan „Eredeti“ Selters-vizet kérni, mely kupakkal, vignetéval és a dugón „Eredeti“ felirattal van ellátva. — Raktáron mindenütt.

Seltersi vízszállítás Selters-Weiburgban (Nassau).

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal elölseget A szerk.

Laptulajdonos:  
NAGY FERENCZ.

Felelős szerkesztő:  
HAKSCH LAJOS.

## MAGYAR NŐK LAPJA

(MAGYAR HÁZIASSZONY.)

Szépirodalmi, társadalmi és háztartási képes hetilap

szerkeszti: Brankovics György

**Előfizetési ára:** A „Tükör előtt“ című divatmelléklettel s a Regénymelléklettel együtt: Egész évre 6 frt, félévre 3 frt negyedévre 1 frt 50 kr.

A „Magyar Nők Lapját“ úgy szép-irodalmi, mint háztartási részében a legelőkelőbb írók és írónők támogatják munkáikkal s hogy közl-ményei nemcsak érzelem és izlés nemesítői, hanem hazafiasak, mulattatók s a gazdasszonyokra nézve megbecsülhetetlen értékűek: arról elég biztosítékot nyujtanak az eddigi évfolyamok s jelenlegi szerkesztőjének az írói neve.

A „TÜKÖR ELŐTT“ című havonként egyszer megjelenő divatmelléklete nemcsak a legújabb divatképeket, hanem oly divattudósításokat is közöl, melyekkel egy lap sem dicsekedhetik.

„Regénymelléklete“ külön bekötöttet eredeti regényekkel kedveskedik az előfizetőknek.

A „Magyar Nők Lapjának“ csinos halványkék borítékán mulattató közleményeket s humoros apróságokat talál az olvasó.

A „Magyar Nők Lapja“ az egyedüli magyar lap, mely kiválóan a hölgyek számára szerkesztetik s a hölgyek érdekét képviseli: épen azért bizton számíthat a magyar művelt nők pártfogására.

Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld.

Azoknak, kik félévre avagy egész évre egyszerre előfizetnek s 10 kr. postaszállítási díjat küldenek, a „Magyar Nők Lapja“ kiadásában megjelenő Zilaby Ágnes-féle „Valódi magyar szakácskönyv“ vel ingyen kedveskedik a kiadóhivatal.

Megrendelhető posta-utalványon minden postahivatalnál és minden könyvkereskedésben.

Előfizetéseket a hó bármely napjától elfogad.

A „MAGYAR NŐK LAPJA“ kiadóhivatala,  
Budapest, Erzsébet-körut 36. sz.

Teljes számú példányokkal még mindig szolgál a kiadóhivatal

## Tűző (varrónő),

ki igen jártas Hove, Ringschiff és Wheeler és Wilson gépeken, azonnal fölvetetik az

**első pécsi czipőfelsőrész-gyárban**

(Pécsett, Siklósi-utca 10. sz. alatt.)

Ki a ragasztáshoz ért, előnyben részesül.

36670. szám.  
I. 1891.

## Árlejtési hirdetmény.

Az alólirt m. kir. pénzügyigazgatóság által az 1892—1894. években szükségeslendő

## papír és egyéb irodai szerek ugy a könyvkötői munkák

biztosítása végett f. é. november hó 21-én d. e. 10 órakor az addig beadandó írásbeli ajánlatok felbontása és a válalkozó meghatározása fog eszközöltetni, felhivatnak mindazok, kik említett tárgyak szállítására válalkozni akarnak, hogy 50 kros bélyegjeggyel ellátandó, zárt írásbeli ajánlatukat, melyhez a papírra nézve 80 frtnyi, egyéb irodai szerekre, valamint a könyvkötői munkákra is külön külön 20 frtnyi biztosíték, készpénzben vagy a fönnálló szabályok szerint biztosítékképpen elfogadható értékpapirokban csatolandó, f. évi november hó 20-án déli 12 óráig ezen igazgatóság főnökénél annál bizonyosabban nyujtsák be, mert később érkező ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az ajánlatokhoz a papír nemek egy-egy minta ive 1000 iv súlyának kitétele mellett ugy az egyéb szerek mintapéldányai is csatolandók.

A szállítási feltételek, valamint a szállítási tárgyak jegyzéke alólirt kir. pénzügyigazgatóság irodavezetőjénél megtekinthetők.

Egyébiránt megjegyeztetik, hogy a pénzügyigazgatóság fentartja magának azon jogot, miszerint az ajánlok közül szabadon választhasson.

Pécsett, 1891. október hó 1-én.

## Új ház eladó!

Egy szolid és műzléssel épült

## új ház,

mely 12 évig adómentes és évenként 600 frt bért hoz, szép udvarral és kerttel, a főpiacz közvetlen közelében, szabad kézből jutányos áron eladó.

Bővebb értesítés lapunk kiadóhivatalában.

## Előleges jelentés.

### A Radó-féle nemzeti söracsarnok

művészileg és a legkényesebb igényeknek megfelelőleg ujitott étterem helyiségében naponta új műsorozattal Európa legjobb művészei és művészuiból alakult úgynevezett

### Pécsi nemzeti dalcsarnok

előadást rendez.

Az előadások a falusi életből merített magyar daljáték és énekes bohózatokból fognak állani, és a magyar előadáson kívül francia és angol nyelven is. Bécsi s több külföldi művészek fognak fölvaltva közreműködni.

Tisztelettel felhívom Pécs sz. kir. város műpártoló és szórakozni vágyó urai és urhölgyeinek becses figyelmét ezen ujonnan alakult, 12 tagból álló dalmű-társulat támogatására, mely alkalommal alólirt bérlet jutányos ételek- és italokról s pontos kiszolgáltatásról gondoskodik.

Tisztelettel

Radó Adolf,  
bérlet.

Lengyel József,  
igazgató.

## Isten

legnagyobb ajándéka az egészség.

A köhögés, rekedtség és elnyálkásodás szomorú következményeitől csak egy szer óv meg bennünket teljes biztonsággal:

### Egger díjjutalmazott Mell-Pastillái.

Számtalan hálaírat tanuskodik erről és senki el ne mulassza idejekorán ezek használatát.

Kaphatók 25, 50 kros és 1 frtos eredeti dobozokban a monarchia valamennyi gyógyszer-tárában.

Pécsett: Sipőcz Ist., Erreth János, Göbel Kálmán, Zsiga László és az irg. rend gyógyszer-tárában. Mohácson: Luiszer Viktor és Szendrey Jenő gyógyszer. Siklóson: Szentgyörgyi Mór és Petrasch S. gyógyszer. Pécsváradon: Dvorszky Béla gyógyszer. Dárdán: Czingelly örök és Dermár Pál gyógyszer. Sásdon: Mandák Gy. Sándor gyógyszer. Szt.-Lőrinczen: Szilágyi György gyógyszer. Szigetvár: Salamon Gyula és Visy Sándor gyógyszer. Bonyhádön Eibach Odön gyógyszer.

valamint az

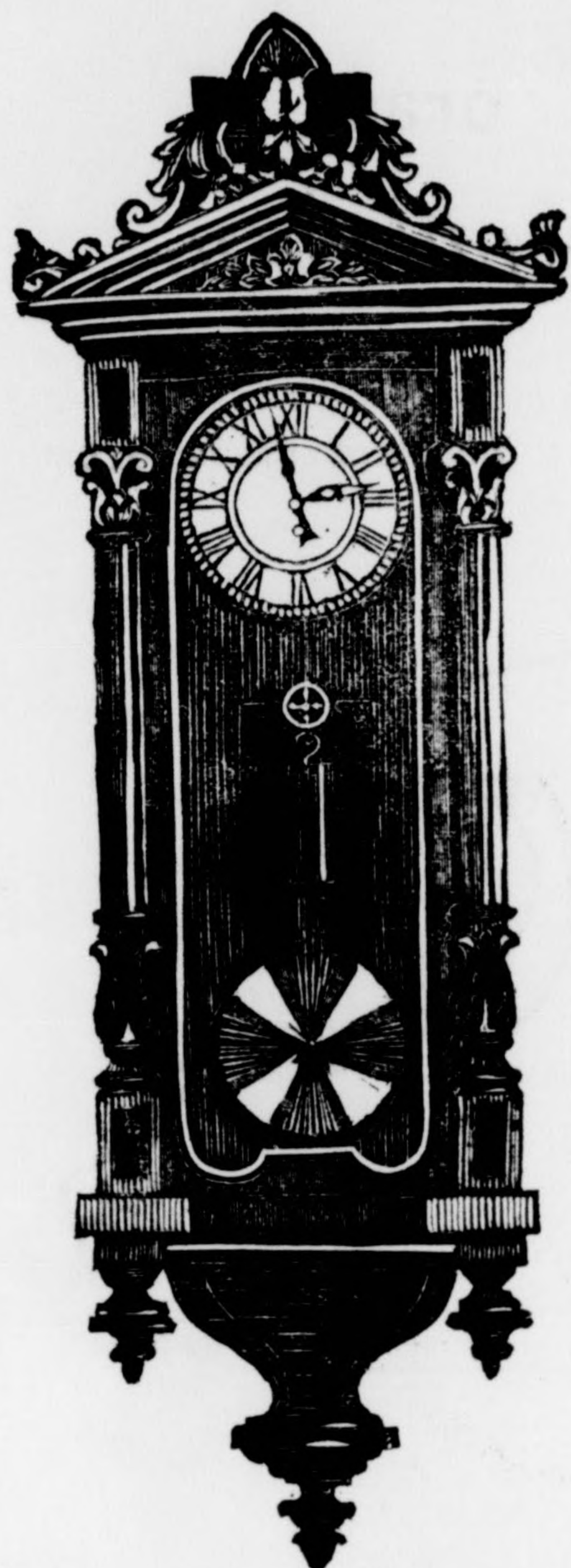
### Egger A fia cég

gyógyszer különlegességi gyárában Bécs Nussdorf.

A pécsi m. kir. Pénzügyigazgatóságtól.

## Üzlethelyiség-változtatás.

Van szerencsém a n. t. közönségnek tudomására hozni, hogy a **Pécsett** már 1780-ik évben alapított



### arany-, ezüst-, ékszer- és órászületemet

1891. évi október hó 1-én Király-utca 1. sz. házba (Bazár-épület) helyeztem át, mely helyiséget a jelen kornak megfelelőleg diszesen berendeztem.

Raktáromat tetemesen megnagyobbítva azon kellemes helyzetben vagyok, hogy bármily igényeknek a lehető legjutányosabb ár mellett megfelelhettek.

Különös figyelembe ajánlom nagyválasztéku mindennemű

### óra-, arany-, ezüst-, ékszer- és különleges-áru-raktáromat,

melyben minden tárgy a m. kir. főfémjelző hivatal által fémjelezve van.

Továbbá nagy választéku legjobb minőségű Alpaca-(China) ezüst raktáromat gyári áron.

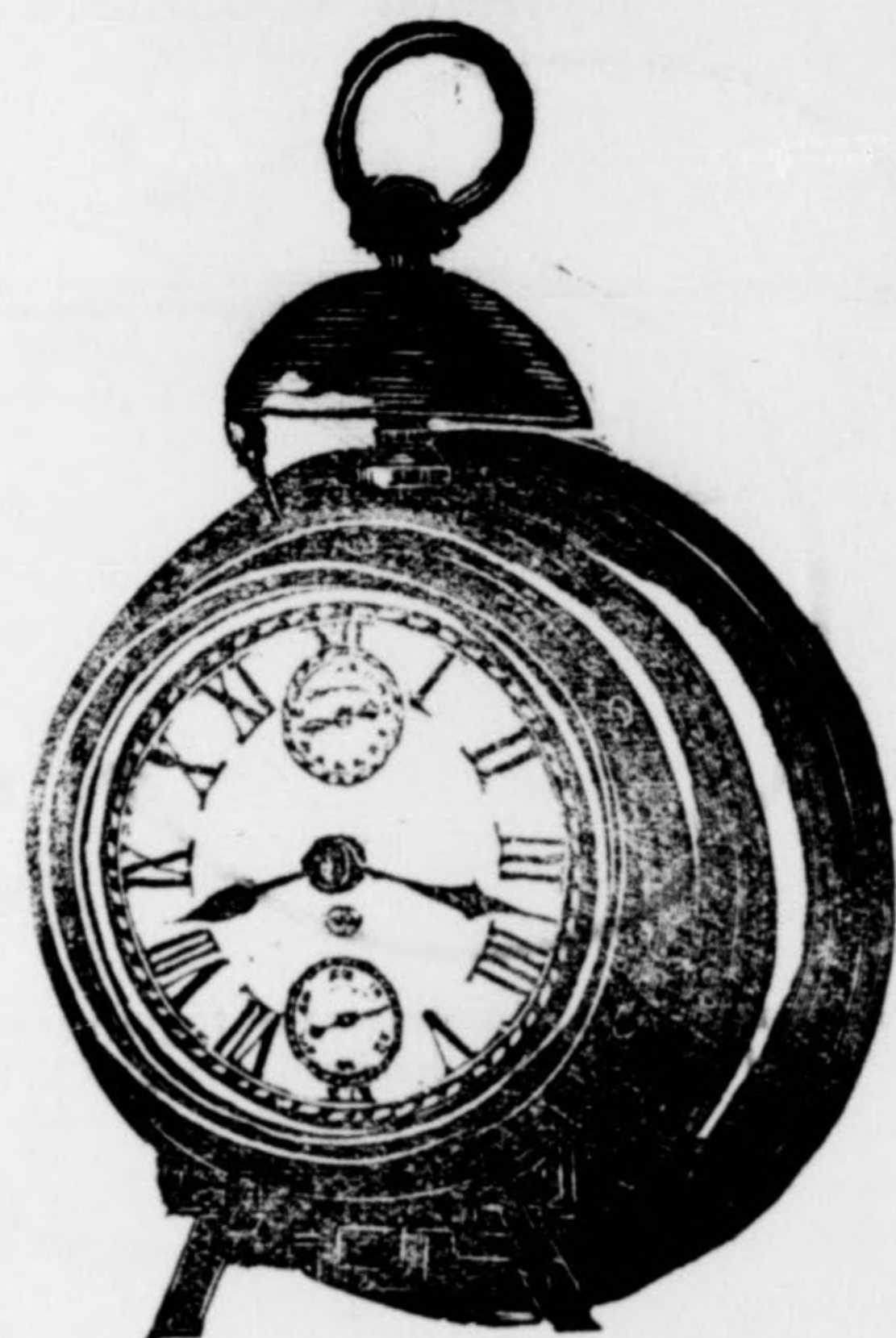
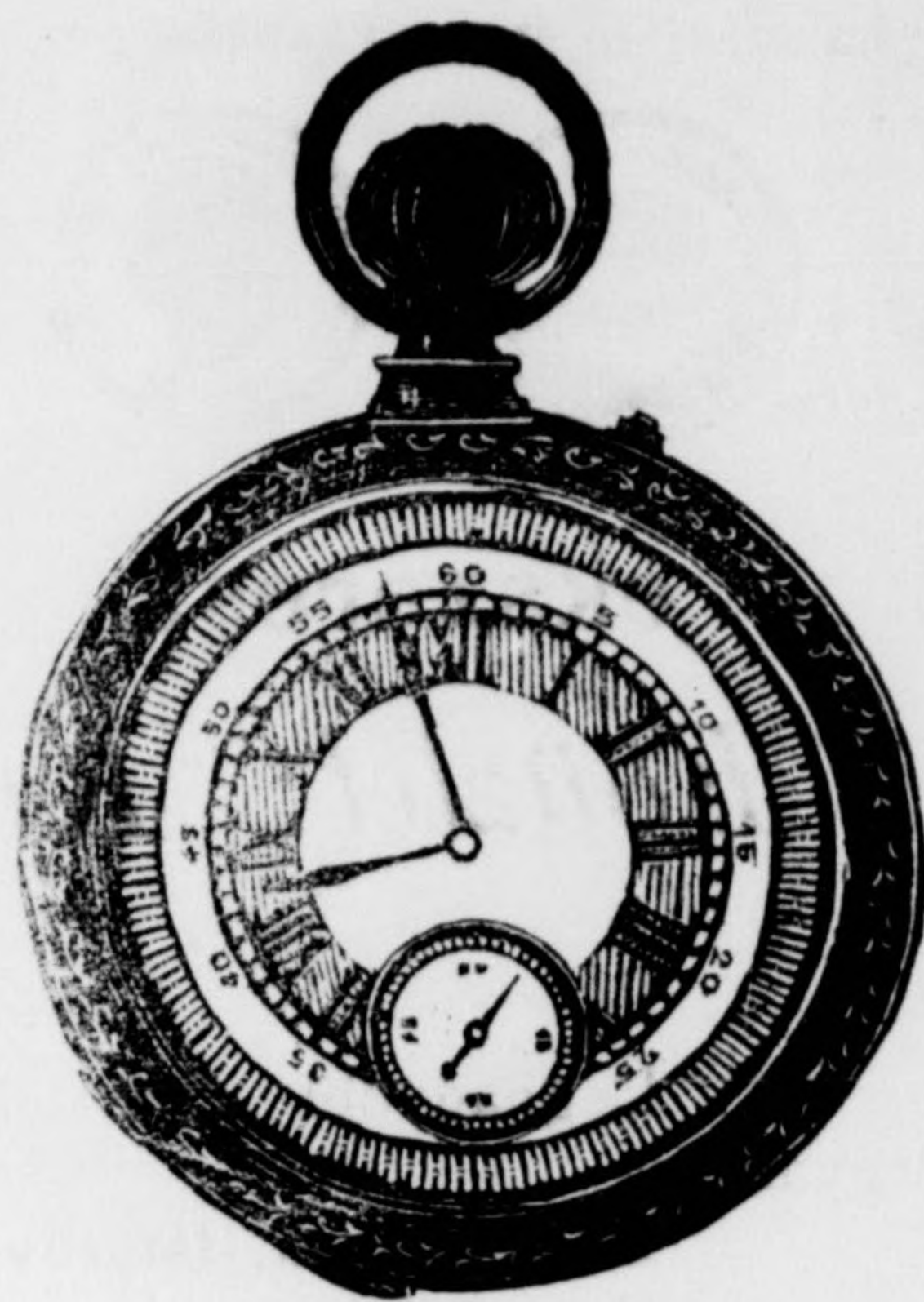
Bármilyen javítások műhelyemben a legjutányosabb árért elkészíttetnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

A n. t. közönségnek becses pártfogását kérve, maradok  
mely tisztelettel

**Schack Ferencz,**

aranyműves, ékszerész és órás.



Ébresztő-óra. Ára 3 frt.

### Szenved ön



köszvény, csúsz, általános ideggyengeség, neuralgia, isiás, hiányos vérkeringés, ideges gyomorgyengeség, fejtörődülés, bénaság, álmatlanság, derékfájás vagy hátgerinczavarban, úgy kérje az illustr. brochurt a diszklevéllel kiténtetett, Köln, Wels és Stuttgarton aranyeremmel jutalmazott és Osztrák-Magyarországban kiz. szabadalmazott galvan-electro-magnet. hatásu

### frottir-készülékről.

Az fölvilágosítást ad a készülék hatásáról, használatáról és eredményéről. A készülék ára 12 frt. Az illustr. brochur ingyen és bérmentve küldetik a megrendelőnek a gyáros és főtalláló által. Czim:

Th. Biermanns, Electrotechniker  
WIEN, I, Schulerstrasse 18.

### Ház eladó.

Pécsett, kálvária-utca

### 36. sz. ház sütőüzlettel

együtt, családi körülmények miatt előnyös föltételek mellett (2 évi részletfizetés) azonnal eladó.

A ház igen alkalmas fűszerüzlet nyitására.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában vagy az ott lakó tulajdonosnál.

## LE GRIFFON

a legjobb szivarkapapir

kapható Ait és Böhm kereskedésében Pécsen.

## ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

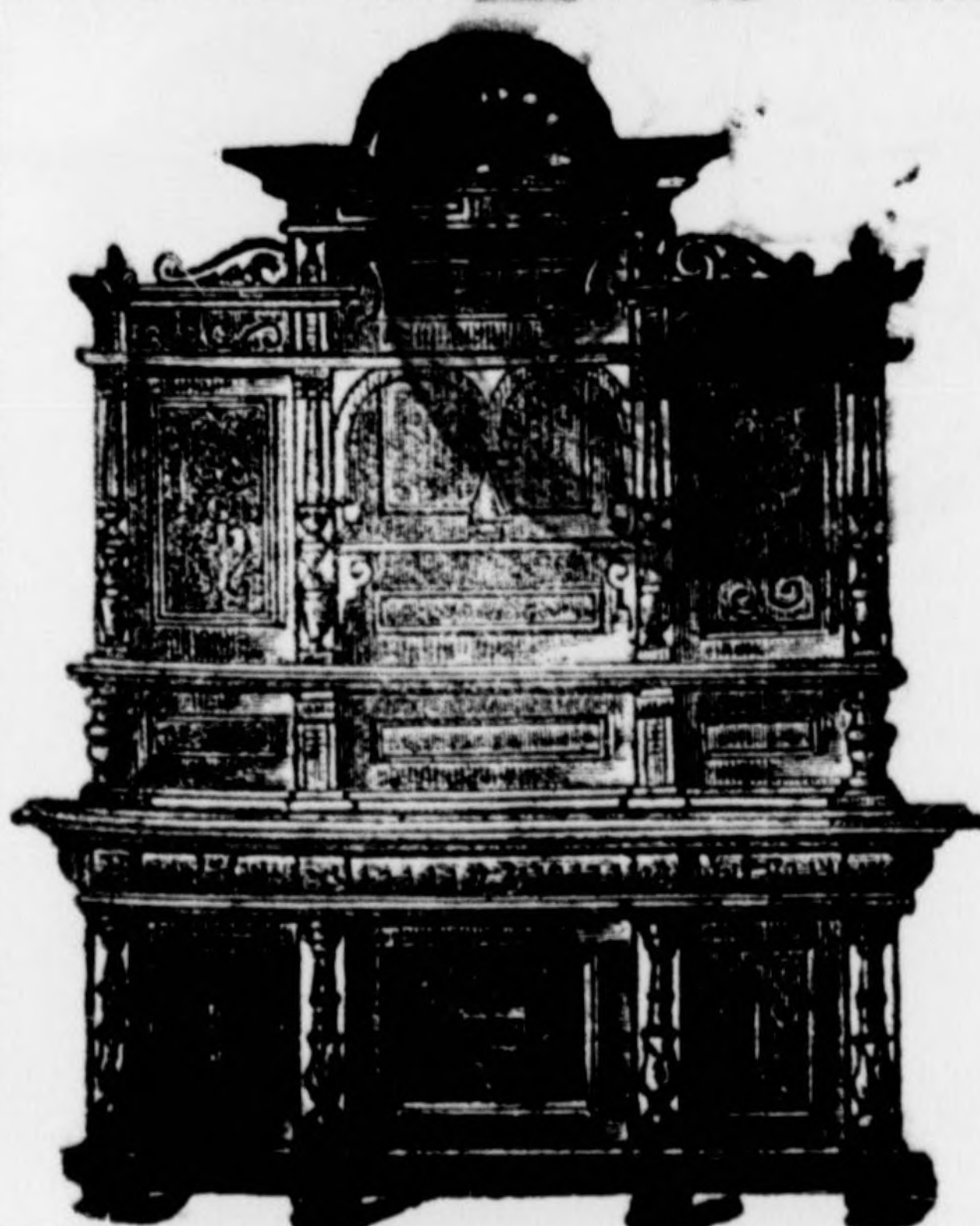
PÉCSETT

Ferencziek-utca II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett alvó-, disz- és ebédlő-szobák, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytarok, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.



**Állam érem**  
haladás- és versenyképességért.



**Kiállítási aranyérem**  
szép és jó munkaért.



# SCHÖNWALD IMRE

**ékszerész.**

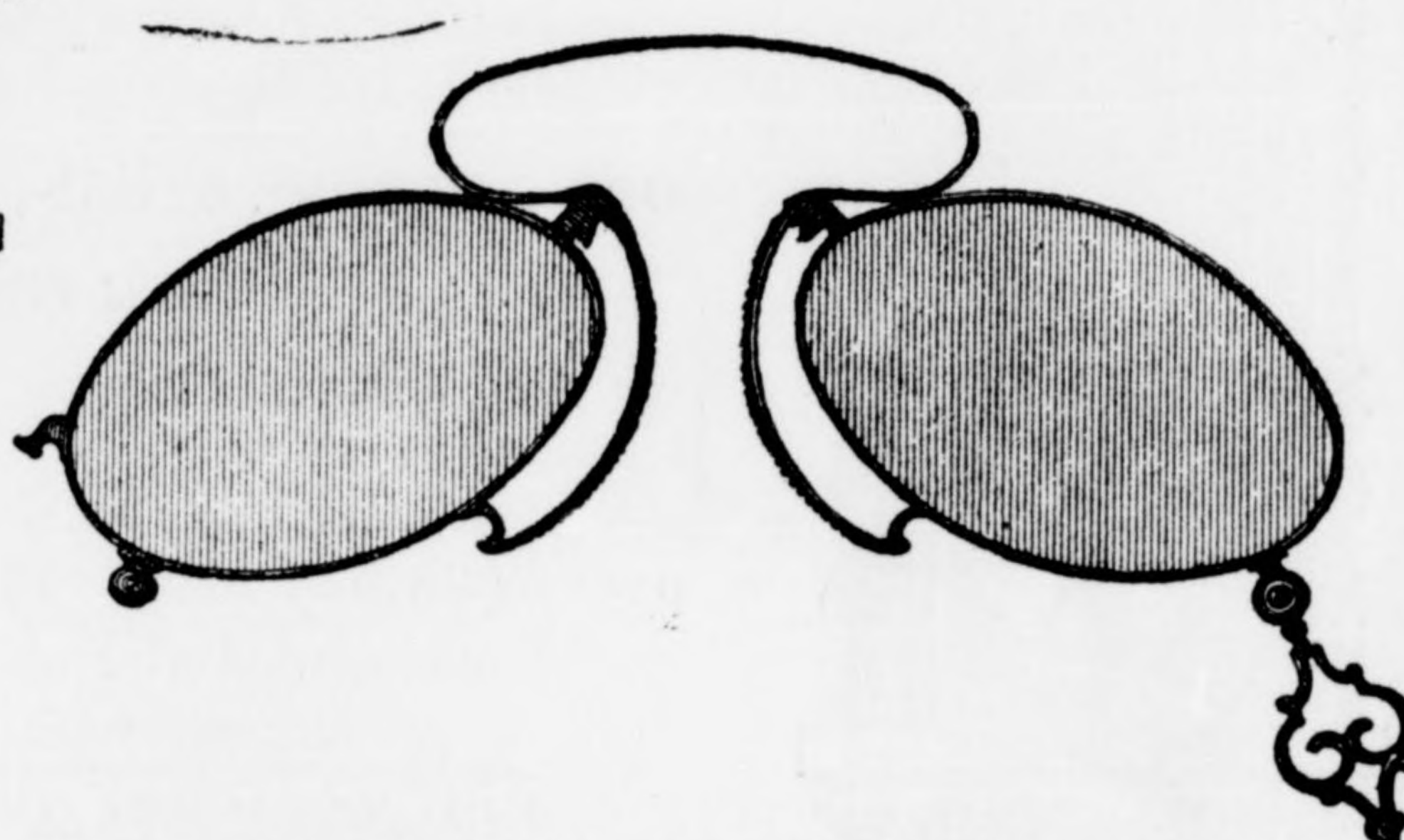
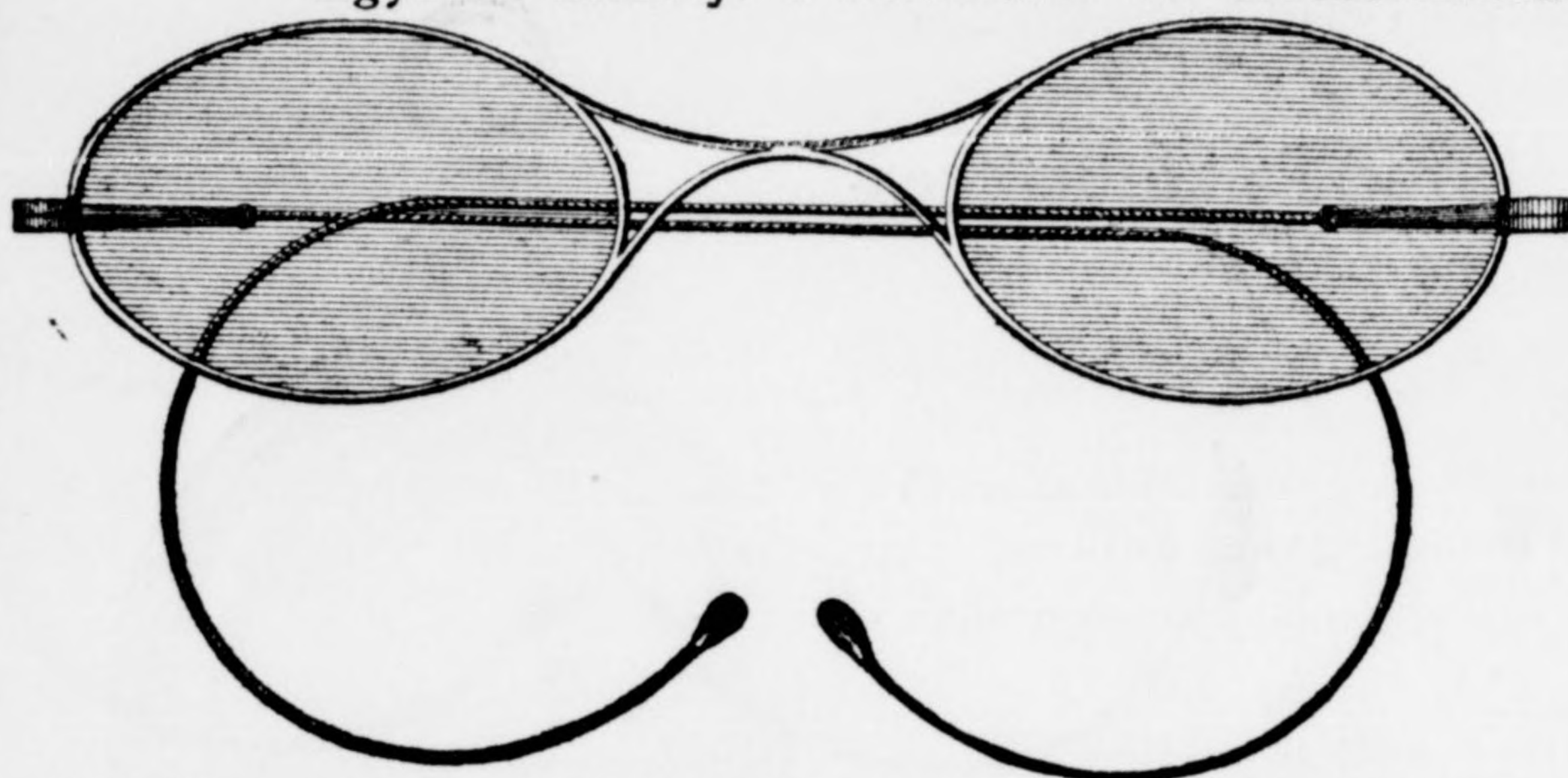
**PÉCSETT.**

**óras.**

*Főüzlet: Király-(fő)utca, a „Hattyu“-épületben.*

Legnagyobb választék a legújabb ékszerek arany ezüst órák, arany uri és női lánczok és ezüst tárgyakban.

**Szemüvegek, látcsövek, hőmérők, iránytűk** nagyítóüvegekből.  
Egyedüli készítője a kellemesen ülő **orrszorítóknak.**

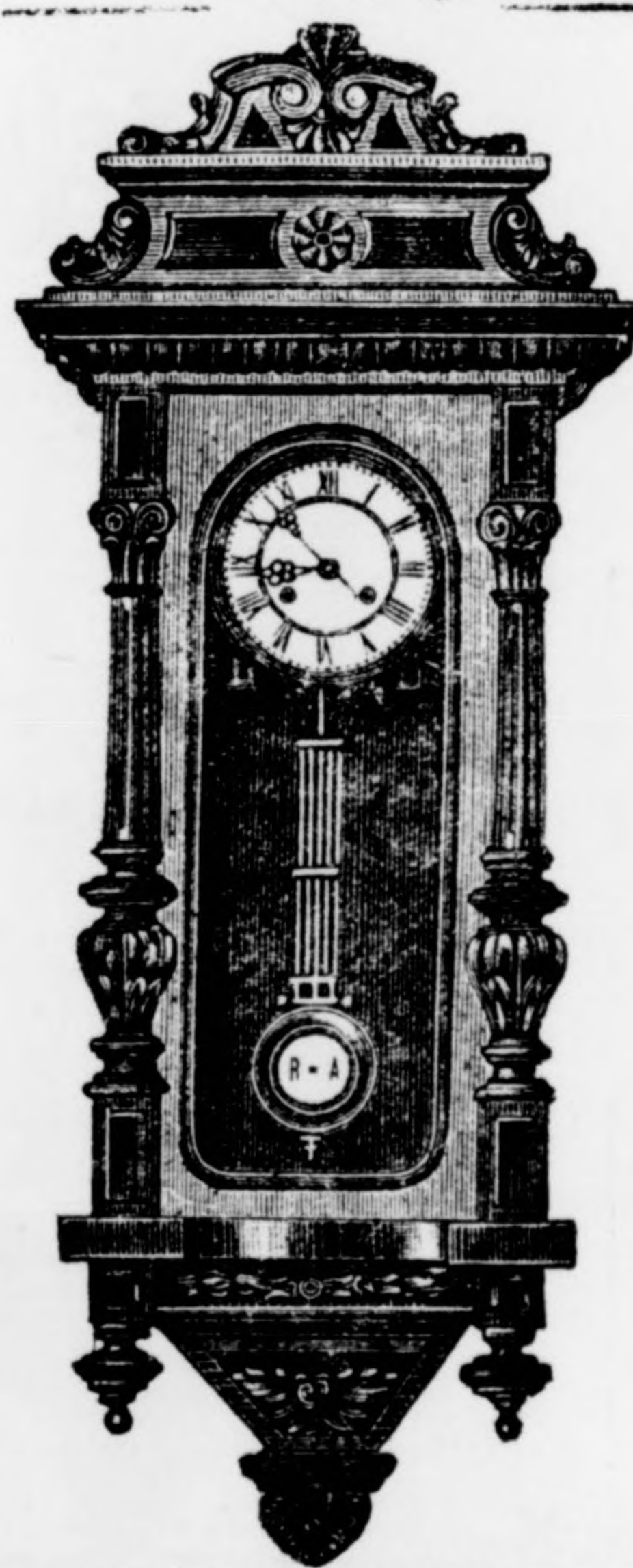


1. Kellemes, könnyű és tartós foglaltványu szemüveg a legjobb kristályüveggel, ára 1 frt 60 kr., hasonló a legjobb hegyi jegecczel, ára 4 frt 50 kr.

2. Orrszorító a legtisztább megvizsgált hegyi jegecczekkel állanykeretben 4 frt 50 kr., ugyanaz arany foglaltvánnyal 12 frt.



3. angol alaku orrszorító a legjobb homoru vagy domboru üveggel 1 frt 60 kr., ugyanaz valódi hegyi jegecczel 4 frt.



5. Ezüst horgony Remontoir óra különösen kipróbált finom szerkezettel 20 frt., hasonló órák aranytekban 60-100 frtig.



6. Ezüst (ancer) horgony Remontoir óra kettős köpennyel 12 frt 2 év jótállással.

7. Kettős Tulla Remontoir horgony órák 20; frttól kezdve 30 frtig.

4. 8 nap járó ingaóra esinos díszszekrényben ára 10 frt 50 hr., ugyanaz fél és egész órát állító szerkezettel ára 12 frt 50 kr.

10. Állany munkás Remontoir óra legpontosabban kipróbálva ára 5 frt 50 kr.

**Mindennemü javítások a legjobban és azonnal készítettnek.**



9. Ezüst női Remt. óra ára 8 frt., ugyanaz aranyban 16 frt.



8. Finom szerkezetű ezüst Remontoir óra 8 frt 50 kr., hasonló horgony szerkezettel ára 10 frt 50 kr.